



Šifra kandidata:

**Državni izpitni center**



SPOMLADANSKI IZPITNI ROK

**Osnovna raven**  
**LATINŠČINA**  
Izpitna pola 1

Prevod

**Ponedeljek, 17. junij 2013 / 90 minut**

*Dovoljeno gradivo in pripomočki:*

*Kandidat prinese nalivno pero ali kemični svinčnik, latinsko-slovenski slovar in latinsko slovnico.*

*Kandidat dobi konceptni list in dva ocenjevalna obrazca.*

**SPLOŠNA MATURA**

**NAVODILA KANDIDATU**

**Pazljivo preberite ta navodila.**

**Ne odpirajte izpitne pole in ne začenjajte reševati naloge, dokler vam nadzorni učitelj tega ne dovoli.**

Prilepite kodo oziroma vpišite svojo šifro (v okvirček desno zgoraj na tej strani in na ocenjevalna obrazca). Svojo šifro vpišite tudi na konceptni list.

Izpitna pola vsebuje besedilo v latinščini, ki ga je treba prevesti v slovenščino. Število točk, ki jih lahko dosežete, je 60.

Pišite **v izpitno polo** z nalivnim peresom ali s kemičnim svinčnikom. Pišite čitljivo in skladno s pravopisnimi pravili. Če se zmotite, napačno besedo ali poved prečrtajte in jo zapišite na novo. Nečitljivo besedilo bo ocenjeno z 0 točkami. Osnutek prevoda, ki ga lahko napišete na konceptni list, se pri ocenjevanju ne upošteva.

Zaupajte vase in v svoje zmožnosti. Želimo vam veliko uspeha.

*Ta pola ima 8 strani, od tega 4 prazne.*



**Prazna stran**

**OBRNITE LIST.**

**Prevedite naslednji odlomek v slovenščino.**

*V odlomku Livij popisuje zadnje Ciceronove dneve.*

Triumviris advenientibus M. Tullius Cicero Romā cesserat. Primo in Tusculanum fugit, inde Caietam<sup>1</sup> profectus, nave conscensā, in altum provectus est. Sed cum venti adversi eum aliquotiens ad litus retulissent nec ipse iactationem navis pati posset, regressus est ad villam, quae paulo plus mille passibus a mari abest. Cum a militibus Antonii in via interceptus esset: »Moriar«, inquit, »in patria a me saepe servata.« Satis constat servos paratos fuisse ad dimicandum, sed ille iussit lecticam deponi et quietos pati, quod sors iniqua cogeret. Ei prominenti ex lectica caput praecisum est. Neque hoc satis militibus crudelibus fuit; nam manus quoque praeciderunt, affirmantes eas scripsisse orationes contra Antonium. Ita caput ad Antonium relatum est iussūque eius inter duas manus in rostris positum est.

(Vir: Livij)

---

<sup>1</sup> Caieta, ae f. Kajeta (pristanišče)



**Prazna stran**

**Prazna stran**

**Prazna stran**